

**Finland-Tampere: Plumbing and sanitary works**

OJ S 61/2016 26/03/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Tampereen kaupunki, Tampereen Tilakeskus Liikelaitos

Postal address: PL 487

Town: Tampere

Postal code: FI-33101

Country: Finland

Contact person: Tampereen kaupunki, Tampereen Tilakeskus Liikelaitos

For the attention of: Panu Hirvonen

E-mail: [panu.hirvonen@tampere.fi](mailto:panu.hirvonen@tampere.fi)

Telephone: +358 408064055

**Internet address(es):**Electronic access to information: <https://palvelut2.tampere.fi/e3/lomakkeet/11711/lomake.html>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://palvelut2.tampere.fi/e3/lomakkeet/11711/lomake.html>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Tampereen kaupunki,

Tampereen Tilakeskus Liikelaitos

Postal address: PL 487

Town: Tampere

Postal code: FI-33101

Country: Finland

For the attention of: Elina Pajunen

E-mail: [tilakeskus.hankinnat@tampere.fi](mailto:tilakeskus.hankinnat@tampere.fi)**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Tampereen maauimalan putkiurakka.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting authorities

Main site or place of performance: Tampere.

NUTS code FI197 Pirkanmaa

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Tampereen maauimala, Joukahaisenkatu 7, FI-33540 Tampere. Hankinnan kohteena rakennusurakka pääurakkana sekä alistettuina sivu-urakoina putki-, ilmanvaihto-, sähkö-, rakennusautomaatio-, vedenkäsittelyn automaatio-, vedenkäsittely- ja teräsallasurakat. Tämä hankintailmoitus koskee putkiurakkaa sivu-urakkana, diaari TRE: 749/02.07.01/2016.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45330000 Plumbing and sanitary works

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Tampereen maauimalaan toteutetaan laaja allaskokonaisuus, joka koostuu yhdestä 50 m pitkästä altaasta, jossa 8 rataa, 25 m pitkästä hyppyaltaasta (10 m hyppytorni) sekä noin 300 m<sup>2</sup> laajuisesta lastenaltaasta ja pienten lasten kahluualtaasta. Lisäksi uimalaan rakennetaan myyntitilat kahvila/kioskille ja pukeutumiselle ja peseytymiselle.

Kokonaisbudjetti koskien suunnittelua ja urakoita RAK + LVISA + Vedenkäsittely + Vedenkäsittelyn automaatio + mahdolliset teräsaltaat on noin 7 200 000-9 200 000 EUR.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 7 200 000 and 9 200 000 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.6.2016. Completion 29.5.2017

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

#### **III.1.2.**

**Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

**IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Putkiurakka, diaari: TRE: 749/02.07.01/2016

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.4.2016

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

12.5.2016 - 15:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 1.9.2016

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Place: Official name: Tampereen Tilakeskus Liikelaitos

Postal address: PL 487

Town: Tampere

Postal code: FI-33101

Country: Finland

For the attention of: Elina Pajunen

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

Tarjouspyyntöaineisto tilataan nettilomakkeella linkistä: <https://palvelut2.tampere.fi/e3/lomakkeet/11711/lomake.html>

Lisätietoja saa kysyä puhelimitse 040 806 4055 ja sähköpostitse [panu.hirvonen@tampere.fi](mailto:panu.hirvonen@tampere.fi)

Tarjouspyyntöön liittyvissä sähköposteissa pitää olla otsikossa teksti "Tampereen maauimalan tarjouspyyntö".

Urakan sisältöön liittyvistä tarkennuksista tiedotetaan kaikille tarjouskilpailuun osallistuville lisäkirjeellä sähköpostitse tai paperikopiona.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.3.2016